



云南民族出版社

編委會成員

顧問：蘇 恆

主編：征 鵬

副主編：周厚坤

成員：刀瑞庭

羅紅江

毛祖德

周厚坤

葉振毆

李曉凝

羅俊新

征 鵬

震撼海峽兩岸同胞心房的詩

——讀《相思樹詩集》

蘇 恒

一九九〇年中秋節，中國人民政治協商會議西雙版納州委員會舉行了一次別開生面的活動——相思樹詩歌有獎賽。參賽的作者，有本州的，有外地州的；有大陸的，有海外的；有古稀老人，也有風華青年；有領導幹部，也有普通一兵。每一首參賽的詩，都以感人肺腑的詩句，抒發了臺灣海峽兩岸骨肉同胞、大陸同胞與海外僑胞之間的幽幽相思之情，表達了大家共同的心聲，使在座聽眾的心靈受到了震撼。雖然我不會寫詩，但聽了這些參賽詩作的朗誦以後，也情不自禁地即席賦詩一首，以表達我此時此刻的情懷。

相隔山水心相連，
思系胞情情更深。
鴻波頻仍結友誼，
詩文詞賦和佳音。
朋宗手足遠惦念，
同窗莫逆頌升平。
節日中秋抒意境，
詩到春晚報團圓。

現在我們把參賽的詩篇匯集成冊，公開出版，書名為《相思樹詩集》。為什麼要取這樣的書名呢？因為臺灣和西雙版納都有相思樹，據說這種樹栽培時要兩棵或兩棵以上一起栽，才能成活。它們相對無語，卻是相互有“情”的。用《相思樹詩集》來為本書命名，不僅符合詩集中詩作的本意，也充分表達

了大陸同胞與臺、港、澳同胞以及海外僑胞之間相互思念的感情，于情于理，寓意貼切。

收進《相思樹詩集》里的詩作中，有大陸親人寫給臺、港、澳親人和僑居海外親人的，如：州長召存信（召景哈）的《致海外友人》；周慶年教授的《寄語臺灣姐夫姐姐》；林章先生寫的給臺灣資深國大代表李拂一先生的《散文詩三首》；侯祖榮先生寫給僑居美國胞弟的《望斷汪洋水重重》；溫幫先生寫給僑居泰國姑媽的《夢幻里我見到了你》；艾對先生寄給海外叔叔的《遙寄》；刀美英女士思念姐姐刀蘭芳女士的《憶望江樓》等。也有臺灣親人、故友寫給大陸親人、故友的，如：李琰女士的《思鄉泪痕》、《我的夢》；黃秋谷先生、周瓊英女士寫給弟弟周慶年教授的《相思夢更香》等。這些詩作，充分表達了同胞兄妹、親朋好友之間由于海峽相隔而相互思念的真情實感。親人之間隔海相望，感慨萬端，大陸這邊的親人說：“我常常在白晝里不安，我常常在深夜里失眠，那不斷的縷縷情絲，就像孔雀湖上淡淡的濕烟。”（刀正明的詩句）海峽那邊的親人說：“朝思暮想回故鄉，心想難行愁更長。黃金有價情無價，夜夢故鄉愁斷腸。”（李琰女士詩句）這是多么催人泪下的詩句啊！

全國婦聯執委、景洪縣政協副主席刀美英（孟罕鳳）和刀蘭芳女士（孟嫩罕）是同胞姐妹，她們的父親是勐遮土司，母親是召片領刀承恩的第五個女兒。由于父母早亡，姊妹倆在親友撫養下相依為命。長大后，姐姐刀蘭芳與國民黨軍參謀團的蔡真凡先生結婚，妹妹則與宣慰使司議事庭庭長召存信（召景哈）結為伉儷。一九四九年底她們就相互分離，天各一方，四十年間完全失去了聯系，但沒有一天不相互思念，直到一九八八年才開始聯系上。一九八九年初，刀蘭芳女士從臺灣新竹回西

雙版納探親，姊妹久別重逢，話不盡的離情別緒。她們和姐姐刀美珍，每晚都住在望江樓的同一個房間里叙談到深夜。刀蘭芳女士回臺灣后，刀美英日日夜夜都在思念她的胞姐，希望她再次回來探親。她用傣文創作的傣歌《憶望江樓——深情懷念刀蘭芳姐姐》就表達了這種感情。

“相思難相見，盼望早歸還，約定中秋節，團聚在故鄉”。“拜年托春風，祝福壽而康。吉祥又如意，合家喜洋洋。”這是西雙版納傣族自治州政協副主席、雲南藥用植物研究所所長周慶年教授寫給臺灣姐姐、姐夫詩中的最后幾句，表達了海峽兩岸骨肉同胞之間相互思念，盼望着早日團聚的感情。一九九〇年中秋節前夕，他已如願以償，黃秋谷先生、周瓊英女士已回大陸與他團聚。

但願千千萬萬的大陸同胞和臺灣、香港、澳門同胞以及海外僑胞中的朋友宗親早日歡聚一堂，這是我們美好的願望，美好的希冀。我們出版這本《相思樹詩集》的目的就在于此。

目 錄

震撼海峽兩岸同胞心房的詩篇·····	(1)
致海外友人·····	(1)
遙寄思念之情·····	(2)
深深的思念·····	(6)
魂兮，歸來·····	(9)
紅豆的故事·····	(11)
海灘上的等待(外四首)·····	(13)
寄語臺灣姐夫姐姐·····	(18)
相思夢更香·····	(19)
思鄉淚痕·····	(20)
鄉情(附李琰表姐詩)·····	(21)
贈黃埔軍校同學(外兩首)·····	(22)
致孤島·····	(25)
海峽情·····	(26)
我的夢·····	(29)
憶望江樓·····	(31)
尋 岸·····	(32)
登日光岩遙望金門·····	(33)
願彩虹化為金橋(外一首)·····	(34)
夢幻里我見到了你	
——致居住在泰國的姑媽·····	(40)
三葉淚·····	(48)
遙 寄·····	(53)
母親的呼喚·····	(60)

房前,有棵桃樹.....	(62)
故鄉的小屋(外兩首)	(64)
兄妹情	(67)
嘎灑機場孔雀展翅飛	(69)
朝夕相依相思樹	(71)
故鄉的小河	(73)
歸 故	(77)
情思綿綿(外三首)	(78)
有一種思念	(81)
奶奶的盼	(83)
我們沒有距離(外一首)	(84)
也是中秋(外兩首)	(87)
寄遠方(外兩題)	(92)
綠的回歸	(95)
當緬桂花開的時候	(96)
相思豆.....	(103)
回歸故土(外兩首).....	(104)
望斷汪洋水重重(外一首).....	(110)
泪流相思豆(散文詩).....	(112)
夜雨寄情.....	(113)
等待(外三首).....	(116)
邊地的思念(三首).....	(122)
葉 子.....	(125)
你歸來了.....	(126)
流失的歲月.....	(128)
贈給臺灣詩人李雪(外一首).....	(130)

荊軻也曾淚滿襟.....	(134)
母親的淚.....	(135)
渴 望.....	(137)
邀你到一顆紅豆上作客.....	(139)
月亮圓(外兩首).....	(140)
相 逢.....	(144)
菩提樹下的相思(聯體散文詩五首).....	(145)
散文詩三首.....	(149)
你來了,在相思時節	(152)
那馨香的遙祝(散文詩).....	(153)

致 海 外 友 人
召 存 信(傣族)

瀾滄江畔芒鐺敲，
聲聲召喚吾故交。
正宗傣味擺一桌，
米酒醇正度數高。

浪迹盡天涯海角，
家鄉故友難忘掉。
遠涉重洋回版納，
拳拳之心把國效。

四十余載恨別離，
喜慶重逢有今朝，
宣慰貢酒香又醇，
今日同飲至通宵。

遙寄思念之情

胡 潤

一九八九年潑水節，臺灣記者張先生到西雙版納采訪。因工作關係我認識了他。時光流逝，不知何日再見，以此遙寄思念之情……。

尊敬的張先生呵！
您南行萬里訪傣鄉，
我們印像深刻實難忘。
雖流年似水永不還，
西雙版納將您思念，懷想。

您走遍了版納的水水山山，
“綠寶石”處處光彩閃爍，
使您贊嘆不已留連忘返，
親切地稱為您的第二故鄉。
您可曾記得，
熱帶雨林神秘的色彩，
使您浮想聯翩。
奇特的花草樹冠
使您產生無窮的遐想……。

您總想問清楚：
為什麼獨樹能成林？
為什麼風流花草會跳舞？
為什麼神秘之果酸變甜？

為什麼紅豆稱為相思物？
您曾深情地說：
滔滔不盡的瀾滄江，
好像好客的各族人民情深意長；
頂天立地的望天樹，
像瑤族同胞豪放倔強；
婀娜多姿的鳳尾竹，
像傣家少女熱情善良。

千年古茶王樹雖幾經滄桑，
仍枝葉繁茂滿樹清香，
您說它是勤勞智慧的像徵，
表明這裡是普洱茶的故鄉。

多姿多彩的民族風情，
輕歌曼舞的孔雀之鄉，
使您心醉神往，
激情似火躍然紙上。

溫柔多情的傣家姑娘，
使您投以傾慕的目光；
強壯開朗的哈尼小伙，
引吭高歌幸福吉祥。
勇敢堅強的基諾兄弟，
大鼓聲聲催人奮發向上。

張先生呵 您可曾記得？
在西雙版納的日日夜夜，
您感到無比的親切和溫暖。
在拉祜村寨、布朗山鄉，
在傣家竹樓上，哈尼火塘傍，
您受到熱情的接待，
情濃似酒終生難忘。

傣家人別具風味的食品，
琳琅滿目任您品嚐；
布朗族的米酒味美淳香，
使您似醉非醉滿面春光。

在國營農場您心潮激蕩，
為建設第二個橡膠基地，
農墾大軍披荊斬棘露宿風餐，
將心血和汗水無私奉獻，
換來雪白膠乳千萬擔，
瓜果飄香情滿山。

張先生呵！
往事如詩、如畫、如酒，
使我情深、心醉、神往，
不斷的思念在心中
蕩漾、燃燒，燃燒、蕩漾。
我還要告訴您，

西雙版納喜訊頻傳，
嘎灑機場已經通航，
各項事業蒸蒸日上；
“七五”計劃超額完成，
“八五”計劃宏偉可觀，
“綠色王國”將插上騰飛的翅膀，
歡迎您再來指導，采訪。

深深的思念

——獻給長眠在泰國的父親莫拉翁
刀美蘭（傣族）作 王施暉譯

一想起您長眠在異國他鄉
止不住的泪水涌滿眼眶
再想起我竟未能與您作最後的訣別
難言的遺憾捶打着我的心房

親愛的父親

您是否覺得太熱
或是感到有些寒冷？
讓我捧上流沙河的水
再織一塊暖暖的披毯
給你親愛的父親獻上
還有老家竹樓旁的鳳尾竹
和那芬芳的洛黛亨
連同我深深的思念
築成你墓地高高的籬牆

親愛的父親

您是否覺得太孤獨
或是想回故鄉探望？
啊！
潑水節就要來到
世代的鄉親都會在節日相聚

親愛的父親回來了
我奔走向家鄉的老小相告

我為您拴綫
我為您拜佛
再把幸福吉祥之水為您灑澆
賽龍船，放高升
趕擺，丟包
在美麗的西雙版納
濃濃的鄉情又一次把我們醉倒

我還特別要陪您去看看那棵鳳凰樹
如今像火焰一樣開放得多么嬌娆
記得那年您把我架在樹干上
預言我將像它一樣美麗
會變成一只在春風中飛舞的小鳥

親愛的父親：

您還需要什么？

女兒當然知道！

你還需要傣家親釀的醇酒
它伴您一生
使您無憂無慮
章哈，跳舞
打拳，舞刀
你告訴我傣家人有多自豪

自幼給我儔文化的熏陶

那年我到勐泰探望您
您七十高齡卻仍神采超凡
“女兒，過來
爸爸再教給您一套”

一想起您最后的身影
那矯健的舞姿永留在我的泪珠里
連同您那儔家人豪放的歡笑
親愛的父親
您安息吧！
您的預言已經實現了
女兒已如一只金色的孔雀
可以飛得很高、很高
讓我載上璀璨的星光
牽出滿天的彩霞
連同我深深的思念
永遠在您墓土上飄繞，飄繞……。

魂兮，歸來

——擬海外僑族同胞的心聲

許咏春 （彝族）

盼望哪一天歸來哟
在家鄉大榕樹下領略微風拂面的愜意
聆聽夕陽西下時
象腳鼓響的新年歡歌
願像百鳥
在山林里盡情遊戲
讓幅幅晚景的油畫
在心頭呼拉拉矗立

那吉斯尼的米老鼠和唐老鴨們
雖然逗引人哈哈大笑
但那是小人物掙扎的慘景
只有在家鄉勐巴拉納西
松鼠在松枝上輕快地躍身而過的景象
孔雀開屏撒一地的五彩斑斕
傣歷新年潑水節豪糯索的清醇
以及濃濃的鄉情、民情、親情哟
永遠地令人蕩氣回腸

二

百老匯的大道雖然名震世界